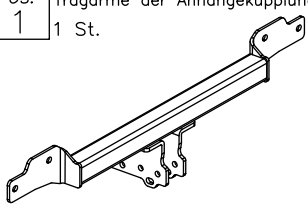
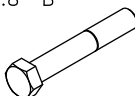

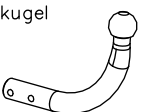
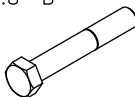

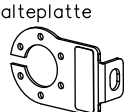


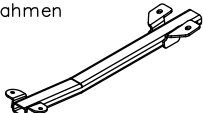









## Zubehör:

Pos. 1 1 St.	Tragarme der Anhängerkupplung 	Pos. 6 2 St. Schraube 8.8 B M12x85mm 	Pos. 12 2 St. Unterlegscheibe Ø 13 mm 
Pos. 2 1 St.	Kupplungskugel Art.nr-KL1A16 	Pos. 7 2 St. Schraube 8.8 B M12x80mm 	Pos. 13 10 St. Unterlegscheibe Ø 10,5 mm 
Pos. 3 1 St.	Steckdosenhalteplatte Art.nr-BL1A16 	Pos. 8 8 St. Schraube 8.8 B M10x30mm 	Pos. 14 2 St. Federring Ø 12,2 mm 
Pos. 4 1 St.	Längsrahmen 	Pos. 9 4 St. Unterlegscheibe Ø37xØ13x3mm 	Pos. 15 10 St. Federring Ø 10,2 mm 
Pos. 5 2 St.	Lasche 	Pos. 10 2 St. Mutter 8 B M12 	Pos. 16 1 St. Kugelschutz 
		Pos. 11 10 St. Mutter 8 B M10 	Pos. 17 2 St. Lasche 



**PPUH AUTO-HAK Sp.J.**

Produkcja Zaczepów Kulowych  
Henryk & Zbigniew Nejman  
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K  
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413  
E-mail: [office@autohak.com.pl](mailto:office@autohak.com.pl)  
[www.autohak.com.pl](http://www.autohak.com.pl)

## Anhängerkupplung

Klasse: **A50-X** Katalog nr **A16**  
zugelassen zur Montage an folgenden Fahrzeugtypen:  
Hersteller: **AUDI**  
Modell: **80**  
Typ: **4 Türer, außerhalb des Quattro, (B3)**  
ab Bj. 09.1986 bis 08.1991

Technische Daten:  
**D** – Wert : **8,23 kN**  
Max. Masse Anhänger: **1500 kg**  
Max. Stützlast: **50 kg**

Homologationsnummer gemäß der Direktive 94/20/EG: **e20\*94/20\*1393\*00**

Drehmomente für Schrauben und Muttern 8.8:

<b>M6</b> - 11 Nm	<b>M 8</b> - 25 Nm	<b>M 10</b> - 50 Nm
<b>M 12</b> - 87 Nm	<b>M 14</b> - 138 Nm	<b>M16</b> - 210 Nm

## EINLEITUNG

Die Anhängerkupplung erfüllt die Vorschriften der Verkehrssicherheit. Sie beeinflusst die Fahrsicherheit und daher ist ausschließlich nur vom Fachpersonal zu montieren. Es dürfen keinesfalls Konstruktionsänderungen vorgenommen werden. Sonst erlischt die Verwendungszulassung.

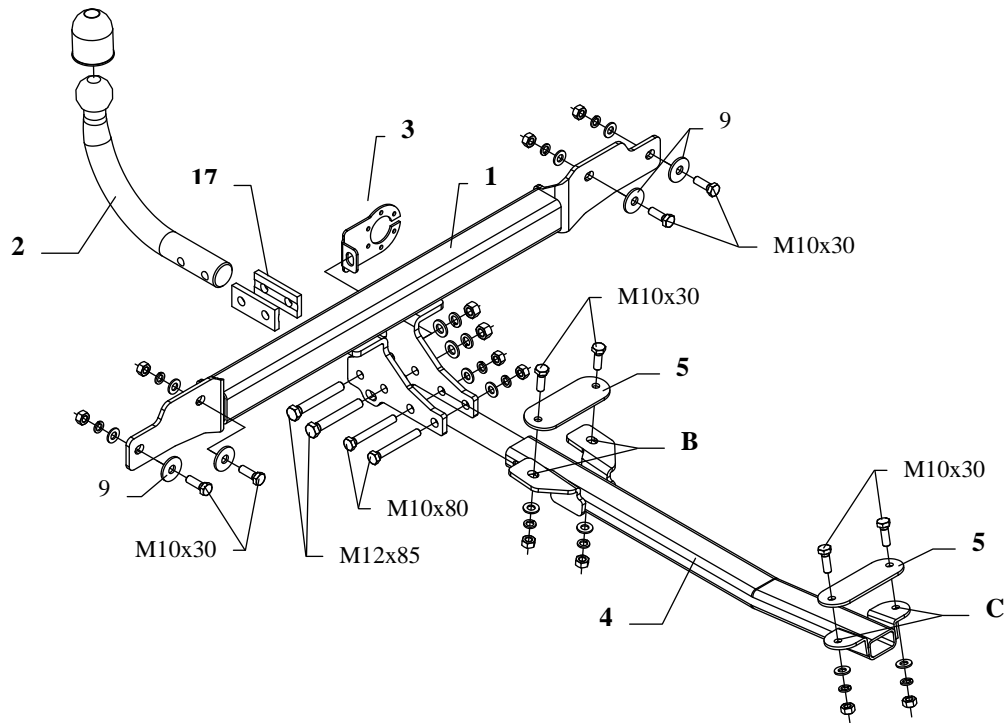
Falls es eine Isolationsschicht oder Fahrzeugunterbodenschutz gibt, wo die Anhängerkupplung befestigt wird, so sind diese zu entfernen. Andere Karosseriestellen und gebohrte Löcher sind mit der Antikorrosionsfarbe anzustreichen.

Für die Belastungswerte gelten die vom Fahrzeughersteller angegebenen Daten bzw. max. Masse der Anhänger und max. Stützlast. Dabei dürfen die Höchstkenwerte der Anhängerkupplung nicht überschritten werden.

*D-Wert Formel:*

$$\frac{\text{max. Masse Anhänger [kg]} \times \text{Max. Fahrzeuggesamtgewicht [kg]}}{\text{max. Masse Anhänger [kg]} + \text{Max. Fahrzeuggesamtgewicht [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

## MONTAGE - und BETRIEBSANLEITUNG DER ANHÄNGEKUPPLUNG



Die Anhängerkupplung (Katalognummer **A16**) ist für folgende Fahrzeugtypen zugelassen: **AUDI 80, 4 Türer, außerhalb des Quattro, (B3)**, ab Bj. 09.1986 bis 08.1991, dient zum ziehen der Anhänger mit der Gesamtlast von **1500 kg** und der Kugelstützlast von max. **50 kg**.

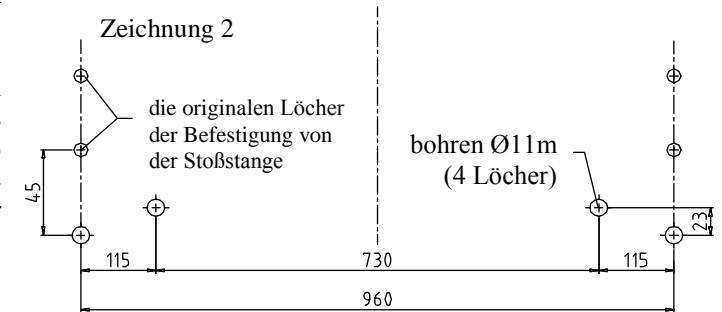
### VON DEM HERSTELLER

Die Zuverlässigkeit der Anhängerkupplung ist jedoch auch von der ordnungsgemäßen Montage und der richtigen Nutzung abhängig. Daher werden Sie gebeten, sorgfältig die folgende Montageanleitung zu lesen und sich an die entsprechenden Anweisungen zu beachten.

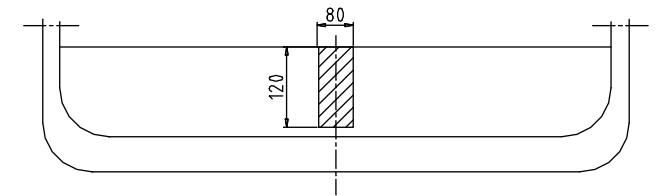
*Die Anhängerkupplung muss an den vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Befestigungsstellen montiert werden.*

## Anbauanleitung

1. Vor der Montage der Anhängerkupplung, die Stoßstange demontieren und den Teppichboden im Kofferraum wegnehmen.
2. Im hinteren Teil des Fahrzeuges zwei Löcher gemäß der Zeichnung 2 mit dem Bohrer Ø11mm bohren.



3. Die Tragarme der Anhängerkupplung (Pos.1) an das Fahrzeug anlegen und durch die ausgeführten Löcher und die Unterlegscheiben (Pos. 9) mit den mitgelieferten Schrauben M10x30mm (Pos.8) verschrauben.
4. Die Vorrichtung der Anhängerkupplung (Pos.4) an den Tragarmen der Anhängerkupplung (Pos.1) durch die Löcher der Anhängerkupplung (Pos.A) mit den Schrauben M10x80mm (Pos.7) verschrauben.
5. Durch die Löcher der Anhängerkupplung (Pos. B u. C) mit dem Bohrer Ø10mm die Löcher bohren. Dann durch die im Kofferraum eingelegten Laschen (Pos.5) den mitgelieferten Schrauben M10x30mm (Pos.8) verschrauben.
6. Die Kupplungskugel der Anhängerkupplung (Pos.2) und den Steckdosenhalter (Pos.3) mit den mitgelieferten Schrauben M12x85mm (Pos.6) verschrauben.

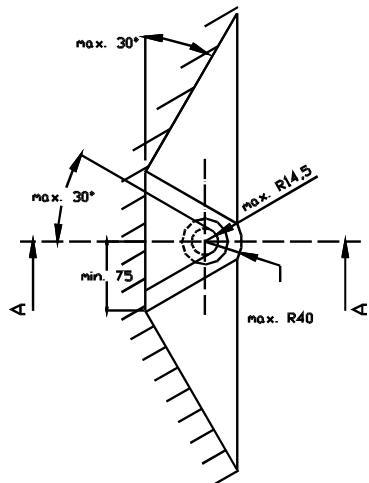
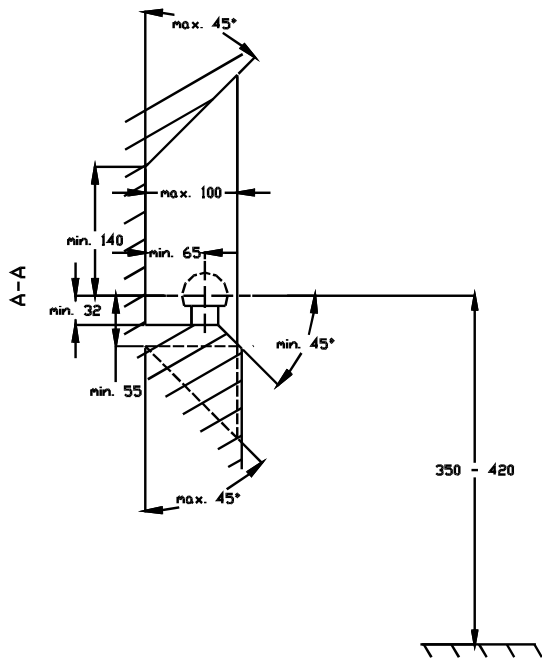


Zeichnung 3

7. Vor der Montage der Stoßstange in der Mitte unten einen rechteckigen Teil von 120x180mm ausschneiden. (Siehe Zeichnung 3).
8. Die Stoßstange montieren.
9. Alle Schrauben gemäß den Angaben in der Tabelle festziehen.
10. Die Elektroinstallation gemäß der Anschlussanleitung des Herstellers anschließen.
11. Falls nötig, den beschädigten Farbanstrich ausbessern.

### ACHTUNG

- Nach dem Anbau der Anhängerkupplung sind die nationalen Vorschriften zur Anbauabnahme und zur Änderung der Fahrzeugpapiere zu beachten.
- Das Fahrzeug sollte mit seitlichen Blinkern und Rückspiegeln, deren Abstand mindestens der Anhängerbreite entspricht, ausgestattet werden.
- Alle Befestigungsschrauben sind nach ca. 1 000 km Anhängerbetrieb zu prüfen und nachzuziehen.
- Die Kugel der Anhängerkupplung ist sauber zu halten und zu fetten.



- (D) Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.  
 (CZ) Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 30 Směrnice č. 94/20/EG musí být zaručen.  
 (F) L' espace libre doit être garanti conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/ CE.  
 (GB) The clearance specified in apendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EC must be guaranteed.  
 (PL) Zagwarantować swobodną przestrzeń zgodnie z załącznikiem VII, rysunek 30 dyrektywy 94/20/CE.  
 (SK) Volný priestor v zmysle Prílohy VII, obr. 30 Smernice 94/20/EC musí byť zaručená.

- (D) \* bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges  
 (CZ) \* při celkové přípustné hmotnosti vozidla  
 (F) \* pour poids total en charge autorisé du véhicule  
 (GB) \* at gross vehicle weight rating  
 (PL) \* przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu  
 (SK) \* pri celkovej prípustnej hmotnosti vozidla

## FITTING INSTRUCTION

Clamp mark in acc. with		Cables joining
ISO	PN	
1	L	Left directional lights
2	+	Rear fog lights
3	31	Ground
4	R	Right directional lights
5	58R	Right side parking lights
6	54	Stoptlights
7	58L	Left side parking lights

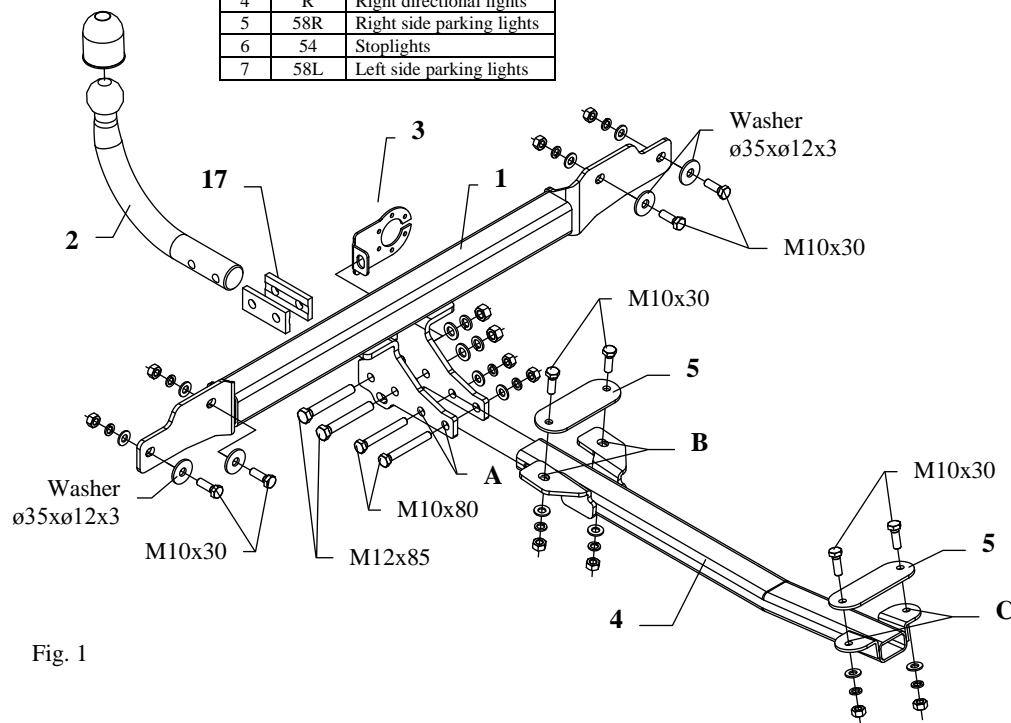


Fig. 1

This towbar is designed to assembly in following cars:  
**AUDI 80, 4 doors, except Quattro, (B3)**, produced since 09.1986 till 08.1991, catalogue no. **A16** and is prepared to tow trailers max total weight **1500 kg** and max vertical load **50 kg**.

### From manufacturer

Thank you for buying our product. Their reliability has been confirmed in many tests. Reliability of towbar depends also on correct assembly and right operation. For this reasons we kindly ask to read carefully this instruction and apply to hints.

*The towbar should be install in points described by a car producer.*

## The instruction of the assembly

- For the purpose of installings of the towbar one ought to disassemble the back bumper and take out the facing from the trunk.
- Make points in the back piece according to the fig. 2 and then drill holes  $\varnothing 1$  mm.
- Apply the main bar of the towbar (pos. 1) to the back piece and fix through made holes and the washers (pos. 9) using bolts M110x30mm (pos. 8) from the accessories.
- Fix the longitudinal bar (pos. 4) to installed bar (pos. 1) through holes (pos. A) and fix using bolts M10x80mm (pos. 7).
- Through holes of the towbar (pos. B and C) drill holes  $\varnothing 10$ mm. Then through plates (pos. 5) applied in the trunk fix using bolts M10x30mm (pos. 8) from accessories.
- Fix tow-ball (pos. 2) and socket plate (pos. 3) using bolts M12x85mm (pos. 6).
- Before installing the bumper one ought to cut out the rectangular fragment 120x80mm in the central point of lower part of the bumper.
- Install the back bumper to the car.
- Tighten all bolts according to the torque shown in the table.
- Connect electric wires of 7-poles socket according to the instruction of the car. (Recommend to make at authorized service station).
- Complete paint layer damaged during installation.

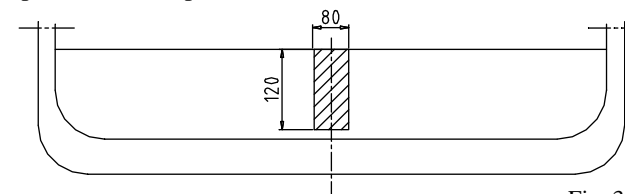
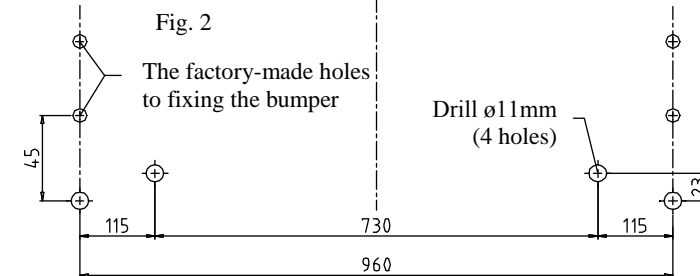


Fig. 3

### Torque settings for nuts and bolts (8,8):

<b>M 6</b> - 11 Nm	<b>M 8</b> - 25 Nm	<b>M 10</b> - 50 Nm
<b>M 12</b> - 87 Nm	<b>M 14</b> - 138 Nm	<b>M 16</b> - 210 Nm

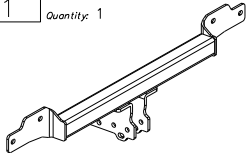
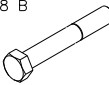

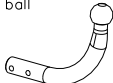





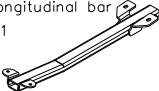

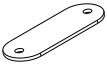
### NOTE

After install the towbar you should get adequate note in registration book (at authorised service station).The car should be equipped with:

- Indicators
- Tow mirrors

After 1000km of exploitation check all bolts and nuts. The ball of towbar must be always kept clear and conserve with a grease.

## Towbar accessories:

Pos. 1 Name: Main bar Quantity: 1	Pos. 6 Name: Bolt 8,8 B Quantity: 2 Dim.: M12x85mm	Pos. 12 Name: Plain washer Quantity: 2 Dim.: Ø 13 mm
	Pos. 7 Name: Bolt 8,8 B Quantity: 2 Dim.: M10x80mm	Pos. 13 Name: Plain washer Quantity: 10 Dim.: Ø 10,5 mm
	Pos. 8 Name: Bolt 8,8 B Quantity: 8 Dim.: M10x30mm	Pos. 14 Name: Spring washer Quantity: 2 Dim.: Ø 12,2 mm
Pos. 2 Name: Tow ball Quantity: 1		Pos. 15 Name: Spring washer Quantity: 10 Dim.: Ø 10,2 mm
	Pos. 9 Name: Washer Quantity: 4 Dim.: Ø35xØ12x3mm	Pos. 16 Name: Ball cover Quantity: 1
Pos. 3 Name: Socket plate Quantity: 1		
	Pos. 10 Name: Nut 8 B Quantity: 2 Dim.: M12	Pos. 17 Name: Cover plate Quantity: 2
Pos. 4 Name: Longitudinal bar Quantity: 1		
	Pos. 11 Name: Nut 8 B Quantity: 10 Dim.: M10	
Pos. 5 Name: Plate Quantity: 2		
		



**PPUH AUTO-HAK S.J.**

Produkcja Zaczepów Kulowych  
Henryk & Zbigniew Nejman  
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K  
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413  
E-mail: [office@autohak.com.pl](mailto:office@autohak.com.pl)  
[www.autohak.com.pl](http://www.autohak.com.pl)

## Towing hitch (without electrical set)

Class: **A50-X** Cat. no. **A16**

Designed for:

Manufacturer: **AUDI**

Model: **80**

Type: **4 doors, except Quattro, (B3)**

produced since 09.1986 till 08.1991

Technical data:

**D-value: 8,23 kN**

maximum trailer weight: **1500 kg**

maximum vertical cup load: **50 kg**

**Approval number according to Directive 94/20/EC: e20\*94/20\*1393\*00**

## Foreword

This towbar is designed according to rules of safety traffic regulations. The towing hitch is a safety component and can be install only by qualified personnel. Any alteration or conversion of the towing hitch is prohibited and would lead to cancellation of design certification. Remove insulating compound and underseal from vehicle (if present) in the area of the matting surfaces of the towing hitch. The vehicle manufacturer's specifications regarding trailer load and max. vertical cup load are decisive for driving whereat values for the towing hitch cannot be exceeded.

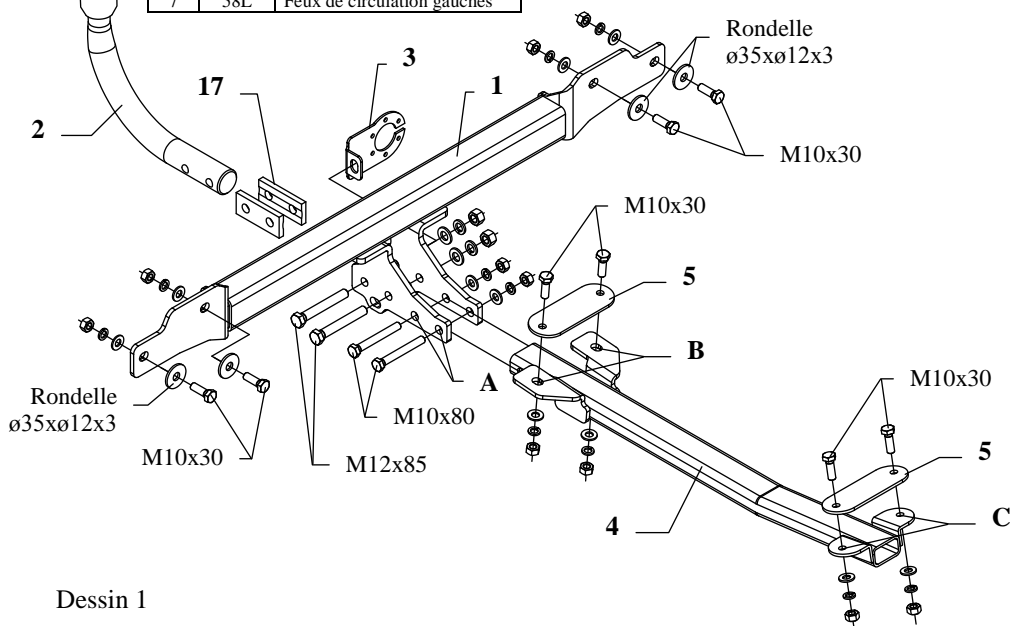
*D-value formula:*

$$\frac{\text{Max trailer weight [kg]} \times \text{Max vehicle weight [kg]}}{\text{Max trailer weight [kg]} + \text{Max vehicle weight [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

## INSTRUCTION

### De montage et d'exploitation du dispositif d'attelage à boule

Désignation de borne selon la norme		Connexion des câbles
ISO	PN	
1	L	Pour indicateurs de direction gauche
2	+	Feux de brouillard arrière
3	31	Au poids du véhicule
4	R	Pour indicateurs de direction droite
5	58R	Feux de circulation droites
6	54	Pour feux de freinage
7	58L	Feux de circulation gauches



Dessin 1

Le dispositif d'attelage à boule est conçu pour être monté dans la voiture: **AUDI 80, 4 portes, sauf QUATTRO, (B3)**, produit à partir de 09.1986 au 08.1991, numéro de catalogue **A16** et est utilisé pour tirer des remorques du poids total **1500 kg** et de la pression totale sur la boule max **50 kg**.

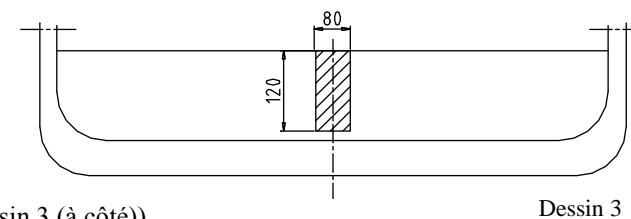
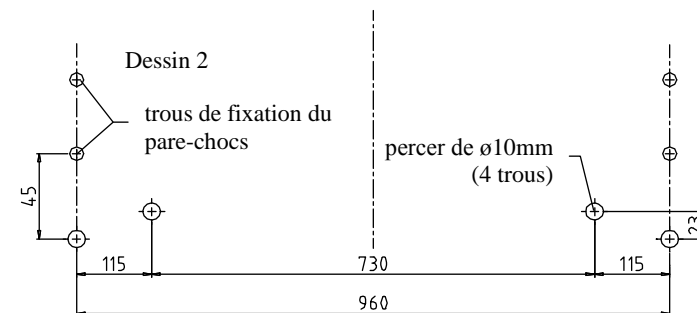
### DE LA PART DU FABRICANT

Merci d'avoir choisi le dispositif d'attelage à boule produit par notre société. Son fiabilité a été confirmée dans de nombreux tests et par les opinions des clients satisfaits. Toutefois, la fiabilité des dispositifs d'attelage à boule dépend aussi d'installation et d'exploitation correcte. Pour cette raison, nous vous demandons de lire attentivement cette instruction de montage et de respecter les conseils.

*Le dispositif d'attelage à boule doit être monté dans des emplacements prévus à ce but par le fabricant de voiture.*

## Instructions de montage

- Pour monter l'attelage il faut démonter le pare-chocs et enlever le tapis du coffre.
- Marquer les trous dans le panneau arrière conformément au dessin 2 (à côté). Ensuite, percer les trous avec la mèche de  $\varnothing 1 \text{ mm}$ .
- Placer la poutre principale de l'attelage (pos.1) au panneau arrière et fixer à travers des trous effectués et des rondelles (pos.9) à l'aide des vis fournies M10x30mm (pos.8).
- Fixer la poutre longitudinale (pos.4) à la poutre montée (pos.1) à l'aide des vis M10x80mm (pos.7) à travers des trous de l'attelage (pos.A).
- Percer les trous avec la mèche de  $\varnothing 10 \text{ mm}$  à travers des trous de l'attelage (pos.B et C), ensuite fixer à l'aide des vis fournies M10x30mm (pos.8) à travers des éclisses (pos.5) placées dans le coffre.
- Fixer la boule de l'attelage (pos.2) et la prise électrique (pos.3) à l'aide des vis M12x85mm (pos. 6).
- Avant le montage du pare-chocs il faut découper un fragment rectangulaire de 120x80mm dans la partie centrale du pare-chocs. (consulter le dessin 3 (à côté)).
- Monter le pare-chocs.
- Serrer toutes les vis aux couples de serrage, comme indiqué dans le tableau.
- Connecter les câbles de la prise 7 – à l'installation électrique en conformité avec les instructions d'une usine automobile (recommandé la mise en œuvre d'une station-service autorisée).
- Remplir des pertes de peinture causées durant l'installation.



Dessin 3

### Attention

Après le montage du dispositif d'attelage à boule, il faut obtenir l'inscription dans le certificat d'immatriculation de véhicule à la station de contrôle technique, adéquate au domicile.

Le véhicule doit être équipé de :

- indicateurs de direction latéraux
- retroviseurs extérieurs, elles doivent couvrir au moins la largeur de remorque

Vérifier le serrage de toute la boulonnerie après 1 000 km de traction.

La boule d'attelage doit être maintenue propre et conservée de graisse consistente.

## Équipement du dispositif d'attelage à boule:

Pos. 1 Poutre principale Nombre de pièces: 1	Pos. 6 Vis 8,8 B M12x85mm Nombre de pièces: 2	Pos. 12 Rondelle ø13mm Nombre de pièces: 2
Pos. 2 Boule d'attelage Nombre de pièces: 1	Pos. 7 Vis 8,8 B M10x80mm Nombre de pièces: 2	Pos. 13 Rondelle ø10,5mm Nombre de pièces: 10
Pos. 3 Support de prise Nombre de pièces: 1	Pos. 8 Vis 8,8 B M10x30mm Nombre de pièces: 8	Pos. 14 Rondelle grower ø12,2mm Nombre de pièces: 2
Pos. 4 Châssis longitudinal Nombre de pièces: 1	Pos. 9 Rondelle ø35xø12x3mm Nombre de pièces: 4	Pos. 15 Rondelle grower ø10,2mm Nombre de pièces: 10
Pos. 5 Plaque Nombre de pièces: 2	Pos. 10 Écrou 8 B M12 Nombre de pièces: 2	Pos. 16 Protecteur de la boule Nombre de pièces: 1
	Pos. 11 Écrou 8 B M10 Nombre de pièces: 10	Pos. 17 Plaque Nombre de pièces: 1

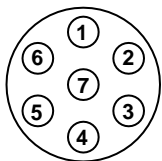
Couples de serrage recommandé pour les vis et les écrous 8,8:

<b>M6</b> - 11 Nm	<b>M 8</b> - 25 Nm	<b>M 10</b> - 50 Nm
<b>M 12</b> - 87 Nm	<b>M 14</b> - 138 Nm	<b>M16</b> - 210 Nm

### FAISCEAU

TYPE UNIVERSEL- NORME DIN  
Pour électrification de ferrure d'attelage

#### BRANCHEMENT DE LA PRISE



N°1 ORANGE  
N°2 BLEU  
N°3 JAUNE/VERT  
N°4 GRIS  
N°5 MARRON  
N°6 ROUGE  
N°7 NOIR

Clignotant gauche  
Feux de brouillard  
Fil de masse  
Clignotant droit  
Lanterne droite  
Stop  
Lanterne gauche

Quand il est indiqué sur la fiche produit que la notice spécifique  
Au modèle est disponible.

A télécharger ici : [www.attelage-remorque.com/notice-faisceau.htm](http://www.attelage-remorque.com/notice-faisceau.htm)



**PPUH AUTO-HAK z.J.**

Fabrication des dispositifs d'attelage à boule  
Henryk & Zbigniew Nejman  
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K  
tel/fax +48 (59) 8-414-414; 8-414-413  
E-mail: [office@autohak.com.pl](mailto:office@autohak.com.pl)  
[www.autohak.com.pl](http://www.autohak.com.pl)

## Dispositif d'attelage à boule sans équipement électrique

Classe: **A50-X** Numéro de catégorie: **A16**

Conçu pour être monté dans un véhicule:

Fabricant: **AUDI**

Modèle: **80**

Modèle: **4 portes, sauf QUATTRO, (B3)**

Produit à partir de 09.1986 au 08.1991

Caractéristiques techniques:

Valeur de puissance **D: 8,23 kN**

Poids maximal de remorque: **1500 kg**

Pression max autorisée sur la boule  
d'attelage: **50 kg**

**Numéro d'homologation conforme à la Directive 94/20/CE:**

**e20\*94/20\*1393\*00**

### Information préliminaire

Le dispositif d'attelage à boule est conçu en conformité avec les principes de sécurité de la circulation route. Le dispositif d'attelage à boule est un facteur qui influence la sécurité routière et peut être installé uniquement par du personnel qualifié.

Toute modification sur la construction du dispositif d'attelage est interdite. Cela entraîne l'annulation de l'autorisation de mise en circulation. S'il y en a une, enlever le mastic isolant ou la couche de protection au châssis, à proximité de la surface d'appui du crochet. Appliquer une couche de protection antirouille sur les parties nues de la carrosserie et sur les trous.

Les informations contraignantes quant aux valeurs des charges sont celles, fournies par le constructeur de véhicule, ou le poids maximal de remorque et pression max autorisée sur la boule d'attelage. Les valeurs des paramètres du dispositif ne peuvent pas être dépassées.

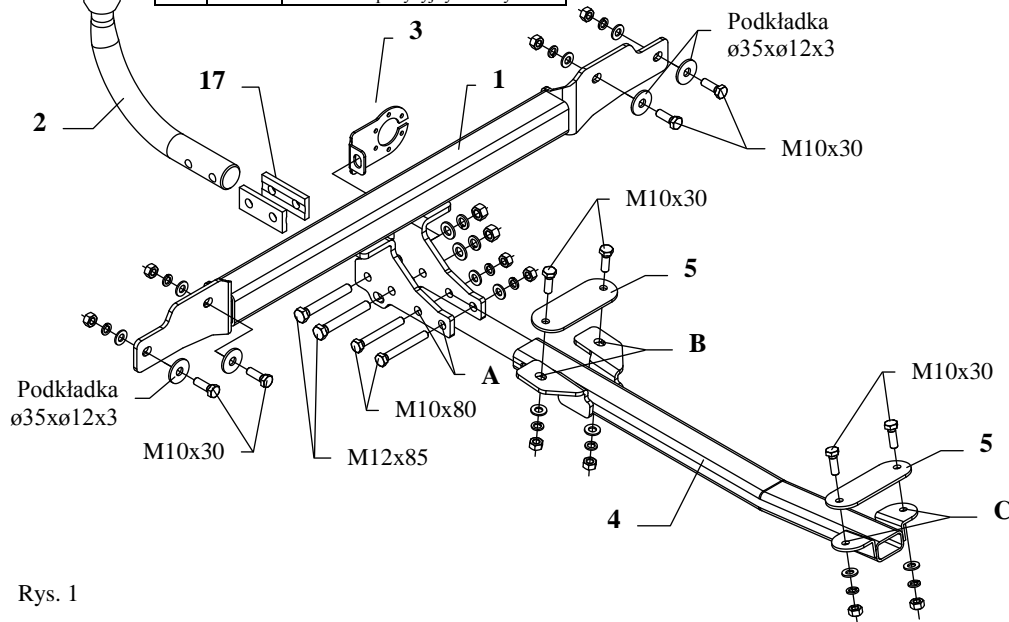
La formule pour calculer la puissance D:

$$\frac{\text{poids maximum de remorque [kg]} \times \text{poids maximum de véhicule [kg]}}{\text{poids maximum de remorque [kg]} + \text{poids maximum de véhicule [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

## INSTRUKCJA

### Montażu i eksploatacji zaczepu kulowego

Oznaczenie zacisku wg		Łączenie przewodów
ISO	PN	
1	L	Do świateł kierunku jazdy lewych
2	+	Tylne światła przeciwmglowe
3	31	Do masy pojazdu
4	R	Do świateł kierunku jazdy prawych
5	58R	Do świateł pozycyjnych prawych
6	54	Do świateł hamowania
7	58L	Do świateł pozycyjnych lewych



Rys. 1

Zaczep kulowy przeznaczony jest do zamontowania w samochodzie: **AUDI 80, 4 drz., poza Quattro, (B3)**, produkowanym od 09.1986r. do 08.1991r., nr katalogowy **A16** i służy do ciągnięcia przyczep o masie całkowitej **1500 kg** i nacisku na kulę max **50 kg**.

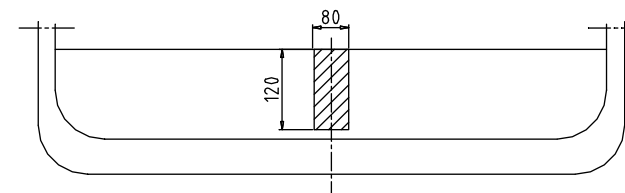
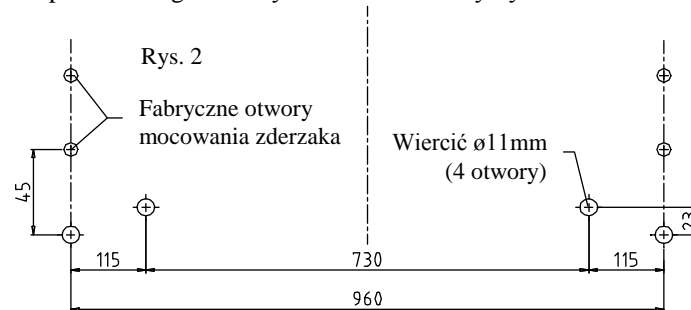
### OD PRODUCENTA

Dziękujemy za wybór produkowanego przez naszą firmę zaczepu kulowego. Jego niezawodność została potwierdzona licznymi testami oraz opiniami zadowolonych klientów. Jednakże niezawodność zaczepów kulowych jest zależna również od prawidłowego montażu oraz prawidłowej eksploatacji. Z tego powodu prosimy Państwa o staranne przeczytanie niniejszej instrukcji montażu oraz przestrzeganie właściwych wskazówek.

*Zaczep należy zamontować w miejscach do tego celu przeznaczonych przez producenta samochodu.*

### Kolejność czynności przy montażu

1. Przed montażem zaczepu kulowego należy zdemontować tylny zderzak oraz z bagażnika wyjąć wykładzinę.
2. W tylnym płacie odtrasować otwory wg rys. 2 (obok), a następnie wykonać otwory wiertłem  $\varnothing 1 \text{ mm}$ .
3. Przyłożyć do tylnego płata belkę główną zaczepu (poz. 1) i przez wykonane otwory oraz podkładki (poz. 9), skrócić śrubami  $M10 \times 30 \text{ mm}$  (poz. 8) z wyposażenia.
4. Do zamontowanej belki zaczepu (poz. 1) śrubami  $M10 \times 80 \text{ mm}$  (poz. 7) przez otwory zaczepu (poz. A) przykręcić belkę wzdłużną zaczepu (poz. 4).
5. Poprzez otwory zaczepu (poz. B i C) wiertłem  $\varnothing 10 \text{ mm}$  wykonać otwory, a następnie przez nakładki (poz. 5) przyłożone w bagażniku skrócić śrubami  $M10 \times 30 \text{ mm}$  (poz. 8) z wyposażenia.
6. Przykręcić część kulistą zaczepu (rys. 2) wraz z blachą pod gniazdo (poz. 3) śrubami  $M12 \times 85 \text{ mm}$  (poz. 6).
7. Przed zamontowaniem zderzaka należy w centralnym punkcie dolnej jego części wyciąć prostokątny fragment o wymiarach  $120 \times 80 \text{ mm}$  (patrz rys. 3, obok).
8. Zamontować tylny zderzak do samochodu.
9. Dokręcić wszystkie śruby z momentem jak pokazano w tabeli.
10. Podłączyć przewody gniazdka 7 – bieg. do instalacji elektrycznej zgodnie z instrukcją fabryczną samochodu (zaleca się wykonanie w ASO).
11. Uzupelnąć ewentualne ubytki powłoki malarskiej zaczepu powstałe w trakcie montażu.



Rys. 3

Zalecany moment skracający dla śrub i nakrętek 8,8:

<b>M6</b> - 11 Nm	<b>M8</b> - 25 Nm	<b>M10</b> - 50 Nm
<b>M12</b> - 87 Nm	<b>M14</b> - 138 Nm	<b>M16</b> - 210 Nm

### UWAGA

Po zamontowaniu zaczepu kulowego należy uzyskać wpis w dowodzie rejestracyjnym pojazdu na „stacji kontroli pojazdów” właściwej dla miejsca zamieszkania.

Samochód powinien być wyposażony w :

-kierunkowskazy boczne

-lusterka boczne o rozstawie co najmniej szerokości przyczepy

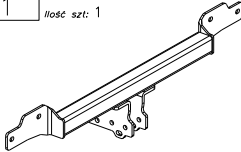
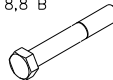

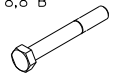




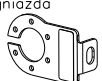


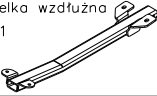





Sprawdzać śruby mocujące zaczepu kulowego po około 1 000 km przebiegu eksploatacji.

Kula zaczepu musi być utrzymana w czystości i konserwowana smarem stałym





**Wyposażenie zaczepu:**

Poz. 1 Nazwa: Belka główna Ilość szt: 1 	Poz. 6 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt: 2 Wymiar: M12x85mm 	Poz. 12 Nazwa: Podkładka zwykła Ilość szt: 2 Wymiar: Ø 13 mm 
	Poz. 7 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt: 2 Wymiar: M10x80mm 	Poz. 13 Nazwa: Podkładka zwykła Ilość szt: 10 Wymiar: Ø 10,5 mm 
Poz. 2 Nazwa: Część kulista Ilość szt: 1 	Poz. 8 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt: 8 Wymiar: M10x30mm 	Poz. 14 Nazwa: Podkładka sprężynowa Ilość szt: 2 Wymiar: Ø 12,2 mm 
Poz. 3 Nazwa: Płyta gniazda Ilość szt: 1 	Poz. 9 Nazwa: Podkładka Ilość szt: 4 Wymiar: Ø35xØ12x3mm 	Poz. 15 Nazwa: Podkładka sprężynowa Ilość szt: 10 Wymiar: Ø 10,2 mm 
Poz. 4 Nazwa: Belka wzdłużna Ilość szt: 1 	Poz. 10 Nazwa: Nakrętka 8 B Ilość szt: 2 Wymiar: M12 	Poz. 16 Nazwa: Ostona kuli Ilość szt: 1 
Poz. 5 Nazwa: Płytko Ilość szt: 2 	Poz. 11 Nazwa: Nakrętka 8 B Ilość szt: 10 Wymiar: M10 	Poz. 17 Nazwa: Nakładka Ilość szt: 2 

**KARTA GWARANCYJNA**

Producent udziela gwarancji niniejszą kartą gwarancyjną na okres 24 miesięcy licząc od dnia zakupu zaczepu kulowego do samochodu:

**AUDI 80**  
**4 drz., poza Quattro, (B3),**  
produkowanego od 09.1986r. do 08.1991r.

Data produkcji ..... Data zakupu.....

Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.

Gwarancja nie obejmuje natomiast uszkodzeń zawinionych przez nabywcę, wynikających z niewłaściwego montażu, użytkowania lub konserwacji, uszkodzeń mechanicznych, normalnego zużycia podczas eksploatacji itp.

Gwarancja udzielona na zakupiony towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Reklamacje należy zgłaszać w punkcie sprzedaży, składając jednocześnie kartę gwarancyjną. Usunięcie "wady" następuje po stwierdzeniu przez punkt sprzedaży wspólnie z producentem słuszności złożonej reklamacji.

Reklamacja powinna być załatwiona w ciągu 14 dni od dnia uznania reklamacji. Karta gwarancyjna jest nieważna jeżeli nie jest wypełniona i podpisana.

Data zgłoszenia reklamacji: .....

**Zaczep kulowy bez wyposażenia elektrycznego**

Klasa: **A50-X** Nr kat. **A16**  
Przeznaczony do zamontowania w samochodzie:  
Producent: **AUDI**  
Model: **80**  
Typ: **4 drz., poza Quattro, (B3)**  
produkowanym od 09.1986r. do 08.1991r.

Dane techniczne:  
wartość siły **D: 8,23 kN**  
maksymalna masa przyczepy: **1500 kg**  
maksymalny nacisk na kulę: **50 kg**

**Numer homologacji zgodnie z dyrektywą 94/20/WE: e20\*94/20\*1393\*00**

**INFORMACJA WSTĘPNA**

Zaczep kulowy jest skonstruowany zgodnie z zasadami bezpieczeństwa ruchu drogowego. Zaczep kulowy jest elementem wpływającym na bezpieczeństwo jazdy i może zostać zainstalowany wyłącznie przez personel wyspecjalizowany. Niedopuszczalne jest dokonywanie jakichkolwiek zmian w konstrukcji zaczepu. Powoduje to wygaśnięcie dopuszczenia do stosowania. W przypadku obecności masy izolacyjnej lub osłony podwozia w miejscu przylegania zaczepu, należy ją usunąć. Nieosłonięte miejsca karoserii oraz wywiercone otwory należy pomalować farbą antykorozyjną.

Informacjami wiążącymi odnośnie wartości obciążeń są dane podawane przez producenta samochodu, względnie wartości maksymalnej masy przyczepy oraz maksymalnego nacisku na kulę, przy czym wartości parametrów zaczepu kulowego nie mogą być przekroczone.

*Wzór do obliczania wartości siły D:*

$$\frac{\text{Maks. masa przyczepy [kg]} \times \text{Maks. masa samochodu [kg]}}{\text{Maks. masa przyczepy [kg]} + \text{Maks. masa samochodu [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$